

Kelievis

Apšakimū Štatimai i Re-
letwi laštoj po 2 Sgr. už
kojną, smulkeis Raštais
išdrukuotą Gilę. Oro-
matas reik šen atrąšyti:
Border-Rossgarten
N^o 5.

Karaliaucziaus Broliams Pietuwiniams Žinės parnešas.

Kro. 21.

Karaliaucziuje, 26. Meiji.

1874.

Dienoje šventosės Traicės.

Ewang. Jono 3, 1—15. Grom. Rym. 11, 33—36.

Šventosės Traicės gilioji Pasleptinė.

„Atokia Gilybe Bagotyšės abiejū, kaip Į-
nties, taip ir Įspazinimo (ale dar jų labjauš wisjōs
utybės) Diewo! Kaip wisay n'įšmanomi yra jo
dai ir ne pertyrinėjami jo Keliei (ale ir kaip wisay
šmastoma jo amžinoji Diewyšte)!" Rym. 11, 33.
„Šis Diews, wiena Diewyšte, o trys Personos! D
žiau teip yra, kad mujū Protas tai ir ney iš Tolo
gal apwertti. Nesa jut Wiešpatis Dangun žengdam
ja sawo Pasuntiniams: „Gifit ir mofikite wisus
šones, triffydydami jūš Wardan Tėwo ir Sunaus
šwentosės Dwasės." Matt. 28, 19. D
entafis Apaštals Powilas atšišweifina nū Kurinti-
nū Kriščioniu sawo Gromatoje: „Malone musū
ono Jezaus Kristaus, bey Meile Diewo, bey Drau-
te šwentosės Dwasės te esse su jumis wisais!"
Kur. 13, 13. Bet šwentafis Meilės Apaštals
omas rašo: „Trys yra, kurie liudyja Danguje: Tė-
šas, Žodis ir šwentoji Dwasė, ir tie trys yra wienu."
Jono 5, 7. Taip Diewo Žodis liudyja apie šwen-
š Traicę.

Geray, kad mums n'iera uždūta, šventosės Traicės
lybę ir jōš Pasleptines išmierūti arba išguldyti.
ai musū mentajei Įšmincziei butu per daug ir butu
ef, lyg kaip kad kas butu ussiēmēs mažu Pūdelufu
ures iššamstyti. Mes šitą Darbą i Amžius n'iš-
tumbim. Mums tikt pawelyta, i trivienęjį Diewą
kėti ir i jo Malonės Bedugni per Tifejimą lyg Akis
šmerkę išofdami išganytingais jaustis.

Mums gana apreikšta apie Diewą Tėwą, Sunų
šwentęjį Dwasę, kad mes tai i sawo Szirdis priim-
ami išganytingais pastoti galim. O kas mums ne
preikšta, tai mums ir ne priwalu žinoti, o žinoji-
mas tū Daiktū, mums dabar tokieis esant, mus ir ney
eresnieis ney išganytingesnieis ne padarytu. Taigi
šlaužyfm Galwas dėl šitū Pasleptiniu, bet šleikim

tasę i sawo Szirdi, jeib ta tomis paspildytu, ir
mšlekim sawo trivienęjį Diewą, apie kuri wisū jo Žodziei
ir wisū jo Darbai liudyja, kad jis wisoj sawo Darymo
ir Butybės n'įšmierojamoj Gilybeje wienat pati Meile
esąs, ir amžinay Meile pašilikęs. Tikt apmastyt, tu
biednasis Žmogaus Waife, tu mentoji Žemės Dulkele,
kaip tawę Diewas Tėwas teip diden mlyjēs, kad jis
taw sawo wiengimusiį Sunų dawęs. Kaip tawę
Sunus taip karštay mlyjēs, kad jis tawę iš Pra-
pulties išgelbėti trokšdam sawo Dangu prastojes, i
ši bjauruji Swietą paręjes ir dėl tawęs ir už tawę
i šaudingiausjās Mufas ir i pati Smeri pašdawęs!
Kaip širdingay tawę šwentoji Dwasė myl, kad ji ir
prie tawęs niekingo Žmogaus apšilankiusi taw i Szir-
diēs Duris tuzgena, tawę budina, mofina, graudena,
linksmina, širdingaus ne kaip kad fokia Motyna tofrai
sawo Kudikiui daryti galētu, kuri tawyje Poną Jėzu,
tawo Įšganytoji, peršwieczia, tawę paš ji nuweda ir
tawę Diewo Waitu padaro. Ar tu tai kūmi pelnēs,
kad Tėwas ir Sunus paš tawę nor apšilankyti ir
Šywenimą prie tawęs pašdaryti? Tai Malonės n'iš-
mierojamas Bedugnis. Š tą išof ir buf išganytas.
Amen.

Redėldienės Wakars Karcziamoj.

Refursai Diewo Karalytės Prietelis bey Karei-
wis prieš augancęjį Bjaurybę iš sawo Patryimū, arti
bey toli igijusiūjū, taipo rašo:

Redėldiene, Wiešpaties Diena, burwo šendien! Da-
bar Nakūs; jau Ziegorus rodo wienoliktąjį Adyna.
Wišur tyka, ogi jau ir anoj Szinkoj arba Karcziamoj,
nesa riekaujantieje Girtūllie atstojo. Tikt Gaspadine
dar ant Kojū; ji šubinas, Stiklus, Płeczkas bey kitus
Rykus, ant Stalū pašilikusiūjus, i Pakawonę sugabenti.
Pro Szalē eidama ir pastumėdama ji žadina sawo
Wyrg, Karcziamininka, kursai per Dieną, o labjaušey
per Wakarą nusidowijēs ir dėl Daugumo gertūjū Malkū
pašlęs ant Krasės šėdėdam užmigēs yra: „Kelfis,
gulfis i Patala!" Pašlų ji atšimena Užkafalyje
(arba Užtrošnyje) užmigusiōs sawo Dukterifės, kurę ji

tikru Giesu i Atisfi gabenti ne buvo atspėjusi. Mažoji, Motynės Glėbėje iš pirmojo Miego pabudusi ir išsigandusi, pradeda verkti. Rudisio Užaros sujudin Motynės Szirdi. Jam Drabužukus nuvilkdama ji atsimena savo pacijos Rudikystės; ji buvo padorius, nūbažnus Gimdytojus turėjusi ir Pradžią krikščioniško Pabudinimo jautusi — ale dabar! Wisą šę mieląę šventą Dieną Widuje bjauraus Riekavimo, išgaitingo Kieikimo, nepatogaus Dainavimo bey nemiežlybū Prowymimū ji buvo praleidusi. Dusaudama ji sako: „At, kas iš manęs pastojo!“ Ji kone verkia pradeda podraugien su savo Rudikiu.

Alle šis miegt dabar pajangay, o taipjau ir jōs Wyrš; Gaspadine Žiburi pasiēmusi ir Namus dar Zygi permaiščziawusi galiausiey apšioja prie Piningū Lodikės, jut reikia tōs Raktą pakawoti. Ale Akys dar tur ant siōs Dienos Pelno nužwelgri: „Kaip gražien pripildyta yra Lodike, ēmusi turi tą perskaityti!“ Godo piktioji Dwase weik wēl nurambin pabudusę Sajinę. Kaip ger' yra po Piningais rausti! Su Szirdiės Pasimėgimu tamp warinien nū sidabrinū perskirstyti ir i Kruwikes sukrauti. Ir atsigulus jei jei dar Piningai wis po Akū margoja, Galwa Biningę aprokūja, o Miegš tikt wēlay te nor pareiti.

Sekancziam Rymethje, dar n'apšilawus, jau Raimynū wiens, senasis B. be stowys Szindōs Stuboj. „Už wieng Graši!“ jisai sako. Alle gudrioji Gaspadine ji pažysta; ji žino, kad jis, tikt Pradžią padarēs, potam wis toliaus už wieng Graši prašys ir — bėdninga Apiera savo Geidulio pastojes — tikt sunke Galwa bey tuščzieis Delmonais Namūn te pargryš. Szis žmogutis, lengwu Budą turėdams, ikšiol nū savo Moteriskės lubėjo waldytis dūti, ale dabar, šiei pasimirus, jis greitais Zinknieis, Keltu Prapūlimo žemynlink žengia.

Weikiey po to, wis dar prie Rymeczio, atfiranda czionay ir ne kurti Moterele Nabage, Raimynke D., Motyna savo Rudikeliū. Ji laiko Butelę po Szuršu ir apšigiedžiusi prašo, kad jei tąję pripildytu. Baushtoms Akimis apšizwalgydama ji dabar Šubriej atstoja. Ir ji yra Girtawimui pasidawusi, ale ji toktai ney Wienam n'išsipazysta, dumodama, kad Nieks apie tai ne žingš. Alle jut wisas Kiems jōs Zjunkimā jau pažysta ir sako: „Ta yra prapūlusi!“

Taip susieina, wiens po fito, wisi paprastieje rytmetiskieje Swecziai. Alle iš Tolo jau Riekawimas parškamba. Darbininkū Buryš partrauf, šiecion savo Busryti laityti norėdams. Tuschziu Gywatu budami jie pirmjaušiey smarkiojo Gėralo, o prie to ir Cigarū prašo. Ir powisam jaunū, Rudikystę mos išaugusiū Wyrskū radoši tarp jų. Wienam iš tūjū atfirado labay nesmagu: bendien buvo pirmasis Zygis, kad jis

be savo Lemū Zinids Karcziama aplante, o jo Kamotai, kurie ji pamasiņę ir saw prisidraugawoję buvę ne ne mentą Dziugsmā turėjo. „Na, Jurguji, ne rōš kyfis lyg kofia Zumprawa, parodyk, kad tu Wyrš bla Ant Sweikatōs!“ Taip Draugai jam prikalbėjo. T bėdnasis Waiks n'izenge tofiam Prikalbėjimui pri stengti; wienu Trukiū jis išgėre sawo Stiflą, parod norėdams, kad jis mokās, kaip ir Kiti. Naujas Szam smas ant Ulyczids tape girdėtas, šwiežus Girtawim Draugai prisirtino. Pirm hito Bulko masierawo Wadas, išwadziotas Išwadziotojis, pasididziodams sawo bjauromis Szufomis ir ypatisku Paileidimu nekurti Namūn paleistas Zalnierus. Kaip tikt tasai i Szindik izenge, tarp jaunūjū Darbininkū wisas Susiwarzymo bey Nazumas prapūle ir apšwaiginanti Dwase M czystybēs wisus nutwėre. Jam nemiežlybay besid kant ir begiediskas Dainas be dainojant wis Deln suplakdami išreikške, kad jiems toktay didey pamiego bande drauge dainoti. Kožnas, kurs drašiey ir jofio Atsilaitymo wisą Patogumā i Szali pamete, to garbingu bey didziū pasirode Akyse Kitūjū. — Ale kas ten Persay Brywartēs bey Wiežkelio tiejog at Karcziamōs link parbega? At, tai yra Nabagele Nabū iš ano Butelio, ji bėga sawo Sunaus jėškoti, rasti jis tam Bulke Metikelū linksmias. Tūjaus susiwar Kamarotū wiens, antras: „Grtmon, antay tawo Mias tyna pareit tawēs jėškoti, greitay pasikawot!“ Anū Akies Mirksnio stowėjo jis už Szinkforiaus didziost Spintōs (arba Skapēs). Moterele izengusi klausier „Ar n'iera musū Grtmons czion?“ — „Niera, M muž, nier'!“ atsake Melagiei.

Ništikdama ji dar aplinkuy po wisus Kampy apšizwalge ir tada su rupeštingu Weidu išėjo. Bos jōs atstojus, pargryžo jōs Sunus iš sawo Užkampjo atšios, wisai Kamaretyštei jiji bepagiriant, besūfoja ir i Delnas besiplakant. Dabar dėl Gudryštēs ir S nutei nusidawusiojo Prigawimo iš Naujo prašyta gerta tape, o Szufawimas bey Zukawimas niekay norėjo liautis.

Taip ējo per wisą Panedėli. Darbininkū didziastioji Dalis prie Darbo eiti buvo užmiršusi. Kartat atfirado kofia Moteriskē dėl sawo Wyro pasirupindam prie Lango, matyti norėdama, hau jis ne Karcziama ēšas, ir tada dusaudama, werkdama ogi ir piktais Szindies Weljymiais nūg tokio Buto paėjo. Galiausiey wēl taip wēlay kaip wakar, perskaito Gaspadine iit tūsus Piningus su widutiniu Pasigėrimu.

Bėdnoji! Piningus Tu rōds suskaitai, ale Užaros Gimdytojų hitū Jaunikaicziū, kurie prie tawēs išwadziot bey i Blentą supustyti tape, Tu n'aprokūji, negi Dusaw mus bey Keikimus tū Moterū, kurios Pelna sawo Wyr i Lawo Piningū Pastalike keliaujant mato, o sawo

Kamūse neygi Dūndōs Kasnio sawo Rudikiamōs ne tur. ne surofūji Keikimus, bjaures Szufas, niewiežly- Dainas, kurie šie piktiejie Daitai lyg Peklōs blawos ant Lawo Dušidōs, ant Dušidōs Lawo Wyro, Lawo Rudikio kaupojas! Ar Tu ne matai, kad o Namai tur buti wadinami Gywenimu Prapūlimo Baisybēs, Namais, kuriūse Jums bey Jusū Swe- mōs, taip drastev Griekui šlužyjantiems, ta Ugnis waga, kuri niekaday ne užgesta? Kad Tu toktai tetai bey išmanytai, Tu mestumbei šalim tokius o Piningus, kaip Judošus sawūsius. At foks šiliukis ant Swieto yra tokios Karcziamos arba foks be jokio Suwaržymo bey be jokio patogaus wado, kuriū Skaitlus Miestūse bey Kiemūse kas Metaq wis baišingay auga! †

Apie Kasiję bey Tije.

Pirm fokiū trijų Szimtū Metū fizcion Ciropoj Apie Kasiję bey jōs Gerimą ney wiens žmogus nieko žinojo, ale dabar ši Zemės Dalis wiens 250 Mili- onū Swarū to Laworo iš swetinū Zemjū perkās, o daugiaus yra, ne kaip wiši kiti Swieto Kraštai šiuoj swartoja. Nytū Zemėj arba Uzioj Vazini- mas bey Gerimas Kasijēs iš Afrikōs, butent iš Mu- rōs Zemės, kur jōs tikroji Lewiškė yra, pirmjaušiej Arabijē išiplatino. Czion, ypaczies Muamēdonū wentame Mieste, Mesta wadinamam, šis šiltasis Ge- rimas jau 16tame Szimtmetyje labay pažystams ir wartojams buwo. Noprosnas buwo Uzdraudimas, pūri ten Wyriausybe, Kasiję Nūdais išrasdama, prieš šis zgabenimą bey Gerimą isleido. Lokie Uzdraudimai meliaus ir kitose Zemēse nusidawe, kaip antay Szwēdū Karalysteje dar Metē 1794, kadangi Waldantiejie Kasiję per iskadinga Daitq ir jōs Pirkimą per didelē Piningū Pustyjimą laife. Turkū bey Francuzū wyriaus- mēse Miestūse jau pirm fokiū dvejū Szimtū Metū didžios Gaspados itaisytos tape, kuriose Kasijē šinkojama buwo. Ale tikt šitam musū Szimtmetyje Wartosimas Kasijēs labay staigiej per wisq Ciropa, per Wokietiję ogi ir prie musū išiplatino. Kasijēs Pūdelis garoja dabar tožnam Bute, beje ir Namūse Bėdnūjū. Ir War- gingiausieje, kurie fitū Skanumynū bey Atgawinimū wokoja, su fitu Gėrimu labay susiprietelawę yra. O kasgi jiems toktai pawydeti norėtu? Zuk iš Liesōs ne palima užšiginti, kad dirbancziam arba šalancziam žmogui Pūdelis Kasijēs tifrās Atgawinimis yra. Wi- tuczies geriaus yra Kasijēs gerti, ne kaip Brangwyno teiopti. Miernas Wartosimas Kasijēs ne padaro Iš- kados, ale kas jōs per daug ir per tankiej geria, toktai šelintōs žmogus, o ypaczies Moterios daryti lub, tam ji

rods Sweifatq patrotyti gal. Nėsa tiršta macni Kasiję aut smulkiausjū Jautimo Gysfikū metas, padaro wic- panczius Sanariūs, supustyja galiaušiej ir dar Skilwi. Ale jeygu foks Brangwyno Gėrimui prijunkēs žmogus wiernq Norq turėtu, taji nusipratinti, o jam Rytmetj atšifelus ir ugingojo Gėrimo dar ne ragawus taip ant Szirdiēs labay ne šmagu pastotu ir Rankos wirpėti pra- dėtu, tas tikt greitay te dūda šiltōs ogi ir šauney macniōs Kasijēs pašitaisyti; tq Brangwyno Wietoj be geriant jis po seletq Rytmeziū pašweiks, o ans baišingasis Troškimas liausis. — Skupoji Gaspadine, su majoju Zoposteliu ilgay iskrekti norėdama, lub degintū Morkū (arba Gė- mūliū), Žirniū, Rugiū arba Mėziū, susimaluši prie tikrūjū Kasijēs Miltū prisimti, o tai ne paniekinams Paprotis. Tos Wridėtkos rods tifrąjē Kasiję n'atšow, tacziau sweifq ir maitinanti Gerimą dūda, o ant to Mieziei eşq labjaušiej pritinka. Ale kas tai yra Gifor- rija, kuri taipjau per Wridėtkq prie Kasijēs pašlužyti tur? Giforija yra tokia Lawo Zole arba puikiej melnyay žydinti laukine Kwietka, kuriōs šloroji, Pasternokams prilgyštanczioje Szaknis supjaušyta, deginta, sumaita, i popierines Lutas šutimšta ir Aprėkose pardūta tamp. Kur Giforijōs Fabrikēs itaisytos yra, czion tūjū Ap- škritume (kai antay Jaksū Prowincoj) dideli Lawkai tom šelmėnimi apšodinti randas. Pieforei šako, kad Giforijōs ne per daug reikiant Kasijei pridėri, nėsa ji Sweifatai ne labay pridėringa esanti.

(Dar ne wistas.)

Wisofia Žinia.

— Musū Karalystēs Saimas jau dabar Ke- twerge 21. Meiji, wisus sawo Darbus atliks budams, yra Ramon paršeistas. Kadangi pats Wiešpats Cie- corius Karalius ne Namej randas bet Wysbadūse laikos, o Firštās Bismarkis dar wis ne pašgawēs, tay wietininkiškašis Ministerprezidents Kamp hausen Saimo Diputiertams Karaliaus Wardan Atšisweikinimo Kalbq laife.

— Musū Firštās Bismarkis iš sawo Ligōs da- bar jau tief pašgawēs, kad jis jau feta iš Berlyno ant sawo Dwaro Waržyn i Pumarus keliauti.

— Rusijōs Gecorius Aleksanderis buwo, kaip žinote, prie Englenderiū Karaliēnēs Mieste Wind- sor apšilankēs. Potam jis apšilanke ir neswietiškay didime Liundunēs Mieste, o ano Miesto žmonēs buwo dėl to i toki Sujudimą parėjē, kad jie n'imane, šitam aukštamjam Sweczui ney kaip sawo Pagarbi- nimą išrodyti. Bet dabar Gecorius Aleksanderis jau wēl iš Englanto atšojēs ir i Wokietijq iškeliawēs.

— Gendrolfeldmaršols Mak- Mahons yra, kaip

žinot, ant septyniū Metū Francuzijōs Prezidentu paširtas. Ale tai Francuzams per ilgās Gziesas. Teip ilgay jie pašajingay ir tyfay sedėti arba kožnas sawo Darbus atlikti ne triwoj. Prie jų wis iš wien tur didžiū Naujynū nusidūti. Francuzijōs Saimas su Mak-Mahono Waldzia jau didey ne pašajingas paštojes. Todėl Prezidentis pirm keliū Dienū sawo Ministerius atdėkawojo, kadangi jie su Saimu i Sutarimą pareiti ne galėjo. Ale Mak-Mahons iki šiol ne gal tokiū Bonū rasti, kurie norėtu apšimti, i atšidėkawojusiuju Ministeriū Wietą istoti. Targi rodoš, kad galiaustey ir pats Prezidentas Mak-Mahons turės atšidėkawoti, arba jis rasi pirm to ir dar sawo Saimą bandys išardyti ir to Wietoj kitą pašifirdinti.

— Po Pergalėjimo, kuri Szpanijōs Prezidentas, Maršols Serrans, prieš Brincą arba Karaliū Kardeli bey jo Karlistus Szpanijōs Sziaurėje apturėjes, ir per kuri jis Festungą Bilbao nu Karlistū Apgulimo išgelbėjes, mes mislijom, kad jau su Kardeliu bey su Karlistais busent ant Galo. Ale ne! Jie wėl atšigawę kowoja iš Naujo ir kas žin kaip czia dar ant Galo eis. Ale Szpanijōs Republikės Waldzioje ne nor geray eiti. Serrans yra sawo Ministerius atdėkawoti ir tū Wietoj kitus pašwadinti turėjes.

— Dienose nu 16tojo iki 20tojo Meižo buvo šiczion Karaliaucziuje didis Triankšmas ir Riukšmas. Mėša tose Dienose šiczion didelis Turgus su puikieis ir prastais Arklieis su miškieis Gywolieis, o ir su mišiomis pinkliomis Mašynėmis yra laikytas ir daug Swieto buvo iš arti ir iš toli šiczion sukeliawę.

— Tilžėje buvo paškutiniame Prisaikintujū Sude Ražbaininkas Szlegaitis iš Rusnės ant Smerties, o jo Paagalbininkas Ott ant 9 Metū Gukthuzės dėl

to pašudytas, kadangi jūdu buvo Zydelka Saradon nurabawustiu. Tūdu yra iš Ragainės jimo iš ketwirtōs Ložės pašpriudustiu, kur jūdu po Pašudyjimo iki wislab ant Galo išwedant Tarpe pašawotu.

Preke Karaliaucziuje 23. Meiži.

Ant Turgaus Javū mentay pareit. Kwiecziei 100 Sgr. Rugiei 64—70 Sgr. Miežiei, did., 54—60 Miežiei, maž., 50—54 Sgr. Awijos 39—44 Sgr. putes 25—27 Sgr. Sziens 35—37½ Sgr. En Sziaudai 23¾—25 Sgr. Entn. Swiestas 10—13 Sgr. Swarg. Kiaušieci 5—6½ Sgr. Mandelis.

A p s a k y m a i.

Iš Berlyno atgal pargryžes aš dabar sawo Gyhdymus esu pradėjes ir gywenu Gasthuzėj wadinamoj „Hôtel de Russie“ Tilžėj, 18. Aprili 1874.

Riršt,

Ober-Kocharzt Dragunū Regimento Prints Albrecht von Preussen (Littauisches Num. 1).

Wisofie Parwai ant Barwawimo per Dažą ir per tepimą pigiaustey ir geriaustey gawnami prie

S. W. Röder,

Tilžėj, aukštojoj Ulyczioj 78, ties Haupt-Sztyeramtu.

Kloralkieci ant Baltinimo, grudinis arba Kernmuilis, liasis Muilas, tepamasis Muilas, listaukinis Muilas, Karmėlės, Skalbiniaū Mėlynumai, Soda ir kas tam lygu wis tai pigiaustey ir geriaustey perfama prie

S. W. Röder,

Tilžėje, aukštoje Ulyczioje 78.

Liudymas.

Apaczioj Pašrašesės iauczias paragintas, šitūm Rašteliu žinoma daryti, kad mano wienatyje Duktė sawo 14tame Mete didelė Skaudėjimą Kulšies Naryje turėjo, kuri Daktarai woliškay „freiwilliges Hinken“ wadino. Norint aš ant jōs Paagalbōs Szimtus Doreliū isleides buwau, tay aš tacziau ney jokios Lieforystės ne radau, kuri mano Dukteri butu nu jōs Ligōs pagelbėjusi. Kadangi Skaudėjimai prie wiso to dar wis didyn ējo, tay mes bandēm, mums nekurio Prieteliaus priwelytaji **Gleknerišktaji Traukimo** bey **Gyhdymo Plosteri***) wartoti, kuri tasai pats prie kelintōs Ligōs su geru Šprowyjiimu wartojės, wisay pagal Pamofinimą, o mano Duktė yra po fokiu 6 Mėnesiū ilgo Wartojimo to Plosteriaus iš sawo 8 Metū ilgōs Ligōs pilnay pašigawusi, kad aš tą Liefarstwą kožnam iš wiernōs Szirdies priwelyti galiu.

Szeiba šale Seidenberg, Ober-Lausitz.

C. W. Schubert,

Gaspadorius ir Plytnyczios Ukininkas.

*) Tikrasis, su Sztempeliu: „M. Ringelhardt“ ant Diežės paženklintasis Plosterius gawnamas už 5 Sgr. Dieže iš **(M. Rattio)** karališkōs Aptekōs, wadinamōs „Zur Krone“, Tilžėj, Aukštame Gase Num. 26; prie Aptekoriū **M. Brüning**, Karaliaucziuje, Ulyczioj wadinamoj Krumme Grube, bey prie **Engelhard** Graudentso Mieste; kaip ir Fabrikėje **Gohlis** šale Leipzicg.

Dabofit: Be wirsuy minėtojo Sztempelio Plosteris ne tikrasis.